**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za rusistiku** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | | | 2025./2026. | | | |
| **Naziv kolegija** | **Hospitacije i praksa 2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | | | **3** | | | |
| **Naziv studija** | **Ruski jezik i književnost** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | prijediplomski | | | | | | | | diplomski | | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | | 4. | | | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | V. | | | | | | | VI. |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | | | | DA  NE |
| **Opterećenje** |  | **P** | 15 | | | **S** | | 15 | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija** | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | | | | | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** |  | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | Hrvatski/ruski | | | | | | | | | | |
| **Početak nastave** | 23.2.2026. | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | 1.6.2026. | | | | | | | | | | |
| **Preduvjeti za upis** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | Izv. prof. dr. sc. Sandra Hadžihalilović | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | shadziha@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | | Ponedjeljkom od 16:30 do 18:00 | | | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | Dr. sc. Andrea Knežević | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | aknezevi2@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | | Srijedom od 10:00 do 11:30 | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | | obrazovanje na daljinu | | | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | | mentorski rad | | | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | Studenti će moći:  - samostalno održati nastavni sat iz ruskoga jezika,  - koristiti stručnu literaturu u pripremi oglednog nastavnog sata,  - izraditi razne modele nastavnih satova stranog jezika, ovisno o tipu nastavnog sata i etapi nastavnog procesa,  - samostalno kreirati buduće nastavne satove te unositi u njih različite metodičko-pedagoške inovacije,  -diskutirati o (ne)uspješnosti održanog oglednoga sata (vlastitog i svojih kolega),  - vrednovati izvedbu oglednoga sata. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa** | | | | | | | Student će moći:  - primijeniti načela usvajanja drugoga jezika na temelju spoznaja dosadašnjih istraživanja,  -primijeniti temeljna teorijska i praktična znanja iz edukacijskih znanosti (pedagogije i didaktike),  - uočiti jezične pogreške kako u pismenoj tako i usmenoj komunikaciji,  -izložiti raznovrsne nastavne metode. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | | projekt | | | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | | ostalo: ogledni sat | | | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Umjesto ispita student je dužan osmisliti i održati ogledni sat te za isti napisati pisanu pripravu. Prije održavanja oglednog sata student je obvezan odraditi hospitacije (odslušati nastavu iz kolegija *Jezične vježbe 2 i Jezične vježbe 4*) u trajanju od (minimalno) mjesec dana. Isto tako, student je dužan voditi dnevnik prakse koji će predati na uvid predmetnom nastavniku uoči održavanja oglednoga sata. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** |  | | | | | | | | | | | | | 2.6.2025./12.6.2025. | | | | | | | | | | | | 9.9.2025./23.9.2025. | | | | | | |
| **Opis kolegija** | Cilj kolegija je omogućiti studentima koji su slušali kolegij *Metodika nastave ruskoga jezika* da u praktičnom smislu provjere znanje stečeno u navedenom kolegiju. Konkretno, kolegij *Hospitacije i praksa 2* omogućava studentima druge godine diplomskoga studija da u pojedinačnim aspektima nastavne jedinice usvoje načine i tehnike registracije sata, ponavljanja i provjere domaćeg rada, održavanja središnjeg dijela sata, sažetka predavanja i zadavanja domaćeg rada, artikulacije sata, korištenja nastavnih metoda, oblika rada, nastavnih pomagala, usmjeravanja i poticanja aktivnosti učenika i discipline na satu te držanja nastavnika na satu odnosno u cjelini: da ovladaju načinima i tehnikama održavanja nastavnog sata u različitim nastavnim situacijama i institucijama. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 2. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 3. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 4. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 5. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 6. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 7. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 8. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 9. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 10. Održavanje mikroaktivnosti. Analiza odrađene aktivnosti i diskusija. 11. Održavanje oglednog sata. Analiza održanog oglednog sata i pismene priprave. 12. Održavanje oglednog sata. Analiza održanog oglednog sata i pismene priprave. 13. Održavanje oglednog sata. Analiza održanog oglednog sata i pismene priprave. 14. Održavanje oglednog sata. Analiza održanog oglednog sata i pismene priprave. 15. Održavanje oglednog sata. Analiza održanog oglednog sata i pismene priprave   NAPOMENA:Broj održanih oglednih satova ovisi o broju studenata upisanih na kolegij u tekućoj akad. god. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | 1. Hrnjak, A. (2010) Шаг за шагом, sveučilišni udžbenik ruskog jezika, Knjigra, Zagreb, 2010. 2. Антонова, В.Е., Нахабина, М.М., Сафронова, М.В., Толстых, А.А.:Дорога в 3. Россию:учебник русского языка (базовый уровень), СПб. Златоуст, 2013. 4. Беляева, Г.В., Нахабина, М.М.: Я пишу по-русски (пособие по письму, книга для студентов, элементарный уровень), Москва, МГУ, 2005. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | 1. Poljanec, R.F., Madatova-Poljanec, S.M.: Rusko-hrvatski rječnik. Školska knjiga, Zagreb. 2012.  2. Dautović, M.: Hrvatsko-ruski priručni rječnik. Školska knjiga, Zagreb. 2007.  3. Poljanec, R.F.: Ruska gramatika. Školska knjiga. Zagreb. 2013.  4. Karavanova, N.B.: Говорите правильно. Русский язык, курсы. Москва. 2017. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** | Merlin sustav za e-učenje. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | | seminarski  rad | | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | | drugi oblici: ogledni sat | |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 70 % ogledni sat, 30 % pisana priprava | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje završnog pismenog ispita (%)** | nedovoljan (1) | | | | nepristupanje održavanju oglednoga sata (razlozi mogu biti nenajavljeno otkazivanje, nepripremljenost i sl.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| dovoljan (2) | | | | formalno održan, ali loše strukturiran ogledni sat, bez jasno naznačene trodijelne strukture. Neostvarenost planiranih ishoda učenja. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| dobar (3) | | | | ogledni sat je djelomično ostvaren, tj. većina planiranih ishoda nije ostvarena, ali ogledni sat udovoljava osnovnih metodičkim zahtjevima. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| vrlo dobar (4) | | | | ogledni sat dobro je strukturiran i osmišljen, ali sa sitnim nedostacima u izvedbi (primjerice, neostvarenost svih planiranih ishoda učenja, loše vremensko planiranje i sl.). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| izvrstan (5) | | | | izvrstan ogledni sat s jasno naznačenim i ostvarenim ciljevima i ishodima učenja. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena /**  **Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)